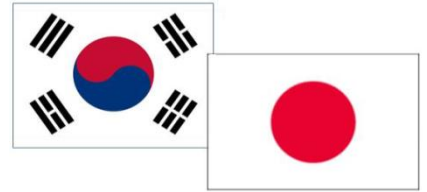




# 하늘타리

[제 222호] 2016년 12월  
니가타시 국제교류협회



## 하늘타리 블로그 안내 <https://niigatahanultari.wordpress.com>

「하늘타리」를 포함한 5 개국어 정보지의 블로그를 함께 운영하고 있습니다. 지면으로 다 담을 수 없는 다양한 기사와 정보들을 블로그에서 만나보실 수 있습니다. 많은 관심과 구독 바랍니다.

### 니가타시 국제교류협회 알림

문의처 니가타시 국제교류협회 ☎ 025-225-2727  
[팩스] 025-225-2733 [메일] kyokai@nief.or.jp

### 니가타현립 식물원 크리스마스전 행사안내

큰 크리스마스 트리와 포인세티아, 크리스마스 선인장 등 매년 테마를 바꾼 연출로 호평을 받고있는 니가타현립 식물원 크리스마스 행사는, 올해도 가족과 연인이 즐길만한 전시와 이벤트가 기획되어 있습니다. 추운 겨울, 크리스마스 색채로 꾸며진 전시로 마음을 따뜻하게 해 보시는건 어떨까요.

**장소** 니가타현립 식물원  
〒956-0845 新潟市秋葉区金津 186 番地  
**기간** 2016년 11월 16일(수)~ 12월 25일(일)  
**주요행사** 12월 4일 - 온실입장 무료데이  
12월 23~24일 - 크리스마스 야간개장  
(온실개장시간을 19:30 까지 연장)

행사기간 내내 - 정글 일루미네이션  
※자세한 이벤트 내용은 홈페이지 참조  
**문의** 니가타현립 식물원 ☎0250-24-6465  
[홈페이지] <http://botanicalgreenery-niigata.or.jp/>

### 니가타시 유학생 프로모션 비디오 콘테스트 작품모집

니가타시의 매력을 담은 비디오 작품을 만들어서 보내주세요!  
니가타시에서 좋아하는 장소, 재밌는 장소 등을 촬영하여 모국어로 소개해주세요! 우수작품으로 선정된 분께는 상금을 드립니다.

자세한 사항은 니가타시 홈페이지를 참조하세요!  
→ <http://www.city.niigata.lg.jp> 접속하여  
→ 第4回プロモーションビデオコンテスト 검색

**응모가능자** 니가타시내 학교에 다니는 외국인 유학생  
일본인과 함께 제작하여도 무방 ※단, 응모자는 유학생으로 할 것!  
**응모작품** 자신이 직접 만든 5분 정도 길이의 영상.  
모국어로 제작해주세요. ※컴퓨터로 재생가능한 형식  
※전년도 콘테스트 수상작품은 Youtube 「新潟チャンネル  
니가타시티 채널(外国語チャンネル외국어 채널)」에서 보실 수  
있습니다.  
**응모방법** 동영상 파일을 저장한 USB 혹은 DVD 를  
〒950-8550 新潟市役所 国際課 로 보내주세요!  
(주소없이, 상기와 같이 작성하여도 보내집니다)

**응모기간** 2017년 1월 13일(금)까지  
**문의** 니가타시청 국제과 ☎ 025-226-1677  
[메일] [kokusai@city.niigata.lg.jp](mailto:kokusai@city.niigata.lg.jp)  
담당 : 후지키, 모로하시, 야마미야, 이나바

### 주 니가타 한국영사관 주최 특별강연회 개최안내

일본 동북아연구기관인 ERINA(The Economic Research Institute for Northeast Asia)의 다나카 토오루(田中徹) 사무국장을 강사로 모시고, 「내가 살았던 한국(私が住んでいた韓国)」이라는 테마로 강연회를 개최합니다. 「앞으로 한국 여행과 한국과의 교류를 생각하는 사람들을 위한 정보제공」을 내용으로 하는 강연회입니다. 강연회가 끝난 후 교류회도 예정되어 있으니, 많은 참여 바랍니다. ※강연회, 교류회 모두 무료!

**일시** 2016년 12월 24일(토)

내용	시간	장소
강연회	13:30~15:00	크로스팔 니가타 5층 교류홀 2
교류회	15:00~16:00	크로스팔 니가타 5층 교류홀 1

**장소** 크로스팔 니가타 5층 교류홀 1, 2  
(新潟市中央区礎町通3ノ町2086番地)  
**정원** 선착순 50명 ※전화로 신청!  
**신청 및 문의** 니가타시 국제교류협회 ☎ 025-225-2727

### 12월 무료 행정서사 상담회 일정 안내

일시	장소	문의처 및 비고
12.18(일) 11:00~15:00	쿠로사키 시민회관 (黒崎市民会館)	나카자와 ☎090-2227-0401 행정서사회 니가타지부
12.21(수) 10:00~14:00	니가타현 국제교류협회 (도카멧세 2층)	☎025-290-5650 (상담용 ☎025-241-1881)

### 국제이해교육 프레젠테이션 콘테스트 견학자 모집 안내

니가타현내 중고등학생들에 의한, 국제이해를 테마로 한 프레젠테이션 콘테스트를 개최합니다. 국제평화, 국제협력, 이문화 이해 등에 관한 청소년들의 열정적인 프레젠테이션을 꼭 보려와 주시길 바랍니다.

**일시** 2016년 12월 17일(토) 12:00~17:30  
**장소** 도카멧세 국제회의실 마린홀(新潟市中央区万代島 6-1)  
**참가방법** [http://www.niigata-ia.or.jp/jp/ct/000\\_precon/](http://www.niigata-ia.or.jp/jp/ct/000_precon/)  
에서 신청서 양식 다운로드하여 작성 후,  
12월 9일(금)까지 하기 주소로 팩스, 메일, 우편으로 제출  
※주소 公益財団法人新潟県国際交流協会  
〒950-0078 新潟市中央区万代島 5-1 万代島ビル 2階  
**참가비** 무료  
**문의** 니가타현 국제교류협회 ☎ 025-290-5650  
[팩스] 025-249-8122 [메일] [nia21c@niigata-ia.or.jp](mailto:nia21c@niigata-ia.or.jp)

# 국제수호회관 이달의 일정 DECEMBER SCHEDULE

## 일본어 정기 강좌 (유료)

니가타시 국제교류협회가 운영하는 일본어 강좌입니다. 자세한 사항은 협회로 문의하십시오. *2016 년도 가을학기(10월~2월) 수강생 모집 (수강료 • 교재비 별도, 홈페이지 참조 <a href="http://www.nief.or.jp">www.nief.or.jp</a> )			문의: 다카하시 (025)225-2727
월요일 - 금요일	오전반/저녁반	초급 - 중급 2	

## 일본어 강좌 (수업료 무료, 크로스팔니가타) ※교재비 별도

요일	교실	시간	수준	강사
매주 수요일(28일 휴강)	201 혹은 202	13:00 - 14:30	초급	니가타 일본어 회화 교실
매주 목요일(29일 휴강)			(교재비: 월 500 엔)	
매주 금요일(23,30일 휴강)	201 혹은 202 혹은 309	13:00 - 14:30	초급 & 준중급	니가타 일본어 학습회
매주 토요일(31일 휴강)	201 혹은 306 혹은 307	10:30 - 12:00	준중급 (교재비: 월 500 엔)	와온 선생님들
매주 토요일(31일 휴강)	201 혹은 307 혹은 309	10:30 - 12:00	신문반(중급)	야포니카 선생님들
매주 토요일(24일, 31일 휴강)	201 혹은 306 혹은 307	13:00 - 14:30	중급	야포니카 선생님들
매주 일요일	201	15:00 - 16:30	입문 ~ 초급	니가타 일본어 자원봉사

## 시내의 일본어 교실

일본어교실 와온II 히가시지구(東地区) 공민관	12월 6일, 20일(화)	10:00 - 14:00	월 2회	문의: 다케나카 025-277-3621 수강료: 1회 300 엔
니가타 에키난(新島駅南) 커뮤니티센터 2층	매주 일요일	10:00 - 12:00	주 1회	문의: 모토무라 080-5485-3796 수강료: 월 2,000 엔
곤니치와 일본어 고바리(小針)초등학교 자원봉사실	매주 목요일 (29일 휴강)	10:00 - 11:30	초급 - 상급	문의: 와카츠키 (025)265-3140 수강료: 1회 300 엔
체형 일본어 교실 니시지구(西地区) 공민관	매주 화요일 (20일, 27일 휴강)	10:00 - 12:00	초급 - 상급	문의: 공민관 (025)261-0031 수강료: 한 학기 당 3,500 엔+교재비
이로하 일본어 교실 구즈츠카(葛塚) 커뮤니티센터	매주 토요일 (31일 휴강)	10:00 - 12:00	초급 (수강료: 월 500 엔)	문의: 하세가와 080-4058-6640 <a href="http://irohanihongo.jimdo.com/">http://irohanihongo.jimdo.com/</a>
아키하 일본어교실 니츠(新津)지역학원	매주 목요일 (29일 휴강)	13:00 - 14:30	초급 - 중급	문의: 하세가와 080-4058-6640 수강료: 월 500 엔
마키 일본어교실 마키(巻)지구 공민관	매주 목요일 (22일, 29일 휴강)	18:30 - 20:30	초급 - 중급	수강료: 한 학기 3,500 엔
	12월 3일, 17일(토)	14:00 - 16:00	일본어 회화	수강료: 한 학기 2,000 엔

## 각종 문화·학습 강좌

강좌	일시	장소	강사	기타사항
태극권	12월 1, 8, 15, 22일 (목) 13:00-14:30	크로스팔니가타 5층 교류홀 2	* 문의 이토다 (025)229-0140	수강료: 강사 교통비
세계요리교실	12월 17일(토)&18일(일) 11:00 - 14:00 망년회&신년회 손님접대음식	아키하구 오기카와 秋葉区 荻川 3-4-16	* 문의 우에노 0250-24-6859	수강료: 외국인 1,500 엔 일본인 3,000 엔 (3일전까지 신청)
니코팔 클럽	매주 토요일(31일 휴강) 10:00 - 14:30	크로스팔니가타 202호	* 문의 사이토 리카 (025) 225-2727	외국국적 아동·청소년 무료 학습 지원 고등학생 대상 일본어 학습 지원
	매주 수요일(28일 휴강) 10:00 - 12:00	크로스팔니가타 201호		

## 국제교류원과 함께하는 대화랑장 오사베리살롱 (おしゃべりサロン)

매일 하나의 테마를 정하여 니가타시의 국제교류원(한국, 중국, 미국, 프랑스, 러시아)과 대화를 나누는 답소모입니다.

※ 11월과 12월에는 오사베리살롱이 진행되지 않습니다. 2017년 1월에 재개될 예정이오니 착오없이 주시기 바랍니다.

문의처 니가타시 국제교류협회 ☎ 025-225-2727 장소 국제수호회관(크로스팔니가타) 2층 교류살롱 참가방법 무료, 당일 회장 방문

<p><b>니가타역 방면</b></p>	<p><b>&lt;니가타시 국제교류협회&gt;</b></p> <p>주소 〒951-8055 新潟市中央区礎町通 3-2086 크로스팔니가타 2층</p> <p>전화 (025) 225-2727</p> <p>팩스 (025) 225-2733</p> <p>E 메일 <a href="mailto:kyokai@nief.or.jp">kyokai@nief.or.jp</a></p> <p>홈페이지 <a href="http://www.nief.or.jp">http://www.nief.or.jp</a></p> <p>개관 월~토 9:00~17:00</p> <p>휴관 일, 공휴일, 12/26, 12/29~1/3</p> <p><u>하늘타리는 홈페이지에서도 보실 수 있습니다.</u></p> <p>편집 홍채리, 모로하시 타케시</p> <p>블로그 <a href="https://niihatahanultari.wordpress.com">https://niihatahanultari.wordpress.com</a></p>	<p>니가타시 국제교류협회에서는 <b>한국어</b>, 영어, 중국어, 러시아어, 프랑스어로 상담에 대응하고 있습니다.</p> <p><b>매주 월요일~금요일 9:00~16:00</b> (※경우에 따라서는 예약이 필요) # 한국어 상담신청방법 #</p> <p>매주 월, 수, 목 은 (025) 226-1677</p> <p>매주 화, 금 은 (025) 225-2727</p> <p>♣ 니가타시청 내 시민상담실 (일본어) ☎ (025) 226-1025 매주 월~금 9:00~12:00/13:00~16:00</p>
-----------------------	--	--